

## Überwachungsbericht

Dokumentnummer: (2400/773/18) – Schy vom 16.01.2018  
Hauptauftragsnummer: 2400/254/15

Auftraggeber: Witt India Pvt Ltd.  
7th Floor, Block-A, Q City,  
Gachibowli, Nanakramguda  
500 046 Hyderabad

Auftrag vom: 15.04.2015

Auftragszeichen: Jalagam

Auftragseingang: 15.04.2015

Inhalt des Auftrags: Überwachung der werkseigenen Produktionskontrolle von  
maschinellen Rauch- und Wärmeabzugsgeräten nach  
DIN EN 12101-3 : 2015-12

Überwachungsort: Siehe Auftraggeber

Überwachungsgegenstand: Produktion zur Herstellung von Entrauchungsventilatoren in  
der Ausführung als Jeffan und Axialventilatoren

Herstellerfirma / Herstellwerk: Siehe Auftraggeber

Überwachungsgrundlage: DIN EN 12101-3 : 2015-12 und Checkliste der MPA  
Braunschweig

Überwachungszeitraum: Juli 2017 bis Dezember 2018

Ortstermin: 11.12.2018

Dieser Überwachungsbericht umfasst 4 Seiten inkl. Deckblatt.



Dieser Überwachungsbericht darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Kürzungen bedürfen der schriftlichen Genehmigung der MPA Braunschweig. Von der MPA nicht veranlasste Übersetzungen dieses Dokuments müssen den Hinweis „Von der Materialprüfanstalt für das Bauwesen, Braunschweig, nicht geprüfte Übersetzung der deutschen Originalfassung“ enthalten. Das Deckblatt und die Unterschriftenseite dieses Dokuments sind mit dem Stempel der MPA Braunschweig versehen. Dokumente ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit. Das Probenmaterial ist verbraucht.

## 1 Anlass und Auftrag

Auf der Grundlage des Überwachungsvertrages und Zertifizierungsvertrages Nr. ÜZ-3/709/03 wurde von der MPA Braunschweig (H. Schynawa) eine Überwachung der werkseigenen Produktionskontrolle bei der Witt India Pvt. Ltd., Hyderabad, durchgeführt. Die Überwachungsbesichtigung wurde am 11.12.2018 durch einen Mitarbeiter der Materialprüfanstalt Braunschweig in Anwesenheit von Herrn Vinod K Jalagam (Witt India Pvt. Ltd., Hyderabad) durchgeführt.

Die Zertifikate der Leistungsbeständigkeit sind bei der Zertifizierungsstelle der MPA Braunschweig hinterlegt.

## 2 Werkseigene Produktionskontrolle

Die technische Betriebsleitung obliegt Herrn Jalagam.

Der Zusammenbau der Entrauchungsventilatoren in der Ausführung als Jetfan und Axialventilator werden von Mitarbeitern der Montage durchgeführt. Die zurzeit damit betrauten Mitarbeiter werden durch Schulungen durch das Qualitätsmanagement für die Herstellung und Montage der Ventilatoren geschult.

			Bemerkungen/Beanstandungen
<b>2</b>	<b>WPK</b>		
<b>2.1</b>	<b>Änderungen in Produktion, den Produktvorgaben, Besitzverhältnissen</b>	Nein	Keine
<b>2.2</b>	<b>Qualitätsmanagement nach anerkannten Regeln der Technik</b>	Ja	Keine
<b>2.3</b>	<b>Qualifiziertes Personal zur WPK</b>	Ja	Keine
<b>2.4</b>	<b>Produktionsstätte personell hinreichend ausgestattet für WPK</b>	Ja	Keine
<b>2.5</b>	<b>Personelle Veränderungen</b>	Nein	Keine
<b>2.6</b>	<b>Änderungen, die die die Produktprüfung betrafen</b>	Nein	Keine
<b>2.7</b>	<b>Durchführung im festgelegten Rahmen</b>	Ja	Keine
<b>2.8</b>	<b>Fortführung der Aufzeichnungen</b>	Ja	Keine
<b>2.9</b>	<b>Maßnahmen zur Korrektur von Abweichungen</b>	Ja	Keine
<b>2.10</b>	<b>Kennzeichnung von Ausgangs- bzw.</b>	Ja	Keine

	<b>Rohmaterialien entsprechend Anforderungen</b>		
2.11	<b>Überprüfung der Ausgangs- bzw. Rohmaterialien</b>	Ja	Keine
2.12	<b>Prüfungen während der Herstellung</b>	Ja	Keine
2.13	<b>Erforderliche Prüfgeräte bzw. Prüfeinrichtungen vorhanden und in Nutzung</b>	Ja	Keine
2.14	<b>Prüfgeräte bzw. Prüfeinrichtungen gewartet und kalibriert</b>	Ja	Keine
2.15	<b>Einhaltung der Termine für Wartung und Kalibrierung</b>	Ja	Keine
2.16	<b>Durchführung von erforderlichen Prüfungen am Endprodukt</b>	Ja	Keine
2.17	<b>Einhaltung der Termine für Produktprüfungen</b>	Ja	Keine
2.18	<b>Datum und Ergebnis der Prüfungen sind festgehalten</b>	Ja	Keine
2.19	<b>Vergleich von Prüfergebnissen und Anforderungen</b>	Ja	Keine
2.20	<b>Unterschrift vom Verantwortlichen</b>	Ja	Keine
2.21	<b>Kontrollen über die Abmessungen der Ventilatoren</b>	Ja	Keine
2.22	<b>Kontrollen über Ringspaltabmessungen</b>	Ja	Keine
2.23	<b>Während Herstellung Prüfungen an Bauteilen bzw. Baugruppen</b>	Ja	Keine
2.24	<b>Güteüberwachung relevanter Schweißnähte</b>	Ja	Siehe WPK
2.25	<b>Güteüberwachung der Gußteile</b>	Ja	Keine
3.1	<b>Verwendung von Zeichen für die Kennzeichnung der Produkte</b>	Ja	Keine
3.2	<b>Korrekte Verwendung der Zeichen</b>	Ja	Keine
4.1	<b>Beschwerden, die sich auf die Zertifizierung des Produktes beziehen</b>	Nein	Keine
7.1	<b>Regelüberwachung bestanden</b>	Ja	keine

Vom ursprünglichen Arbeitsumfang wurde nichts weggelassen.

Es wurde kein Teil der Überwachungsarbeiten an Dritte vergeben.

### 3 Zusammenfassung

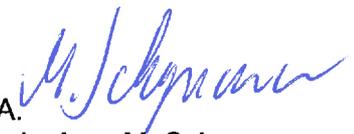
Im Rahmen der Überwachung ergaben sich keine Beanstandungen.



i. A.  
ORR Dr.-Ing. G. Blume  
Leiter der Überwachungsstelle



Braunschweig, 16.01.2018



i. A.  
Tech. Ang. M. Schynawa  
Sachbearbeiter